

PARITAIR COMITÉ VOOR HET GARAGEBEDRIJF

COMMISSION PARITAIRE DES ENTREPRISES
DE GARAGE*Collectieve arbeidsovereenkomst van 26 mei 2005**Convention collective de travail du 26 mai 2005***BIJDRAGE AAN HET SOCIAAL FONDS****COTISATION AU FONDS SOCIAL**

In uitvoering van artikel 7 van het nationaal akkoord 2005-2006 van 26 mei 2005

En exécution de l'article 7 de l'accord national 2005-2006 du 26 mai 2005

HOOFDSTUK I. - Toepassingsgebied**CHAPITRE I. - Champ d'application****Artikel 1.****Article 1.**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, de arbeiders en de arbeidsters van de bedrijven die behoren tot het Paritair Comité voor het garagebedrijf.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Commission paritaire des entreprises de garage

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder arbeiders verstaan: de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers": les ouvriers et les ouvrières.

HOOFDSTUK II. - Bijdrage**CHAPITRE II. - Cotisation****Art. 2.****Art. 2.**

In uitvoering van artikel 35§1 van de statuten van het Fonds voor bestaanszekerheid, gecoördineerd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 mei 2005, wordt de bijdrage voor het sociaal fonds vanaf 1 januari 2006 gebracht op 3,45% van de niet geplafondeerde bruto lonen van de arbeiders.

En exécution de l'article 35§ 1 des statuts du Fonds de sécurité d'existence, coordonné par la convention collective de travail du 26 mai 2005, la cotisation du fonds social est portée à partir du 1^{er} janvier 2006 à 3,45% des rémunérations brute non plafonné des ouvriers.

Van hogervermelde bijdrage wordt 1,2% van de bruto bezoldigingen van de arbeiders voorbestemd om het sectoraal pensioenfonds te financieren, zoals werd bepaald in artikel 7 van het nationaal akkoord 2005-2006 van 26 mei 2005.

1,2% de la cotisation susmentionné de la rémunération brute des travailleurs est prédestiné à financer le fonds de pension sectoriel, comme il a été prévu dans l'article 7 de l'accord national 2005-2006 du 26 mai 2005.

HOOFDSTUK IV. - Slotbepalingen**HOOFDSTUK IV. - Dispositions finales****Art. 3****Art. 3**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de CAO inzake de Bijdrage aan het Sociaal Fonds van 4 juli 2001, algemeen verbindend verklaard bij Koninklijk Besluit op 11

Cette convention collective de travail remplace le CCT Cotisation au Fonds Social du 4 juillet 2001, rendue obligatoire par l'Arrêté Royal du 11 mars 2003 (publication Moniteur belge 28

PC 112 - Garages
Bijdrage aan het FBZ
Bekrachtigd op 26.05.2005

CP 112 - Garages
Cotisation au FSE
Ratifiée 26.05.2005

NEERLEGGING-DEPOT | REGISTR.-ENREGISTR.
19-07-2005 | 02-08-2005 | NR
N°

75930/00/112

maart 2003 (publicatie Belgisch Staatsblad 28 april 2003), alsook de CAO inzake de Bijdrage aan het Sociaal Fonds in-gevolge het nationaal akkoord van **14 mei 2003**, van **14 mei 2003**, **algemeen** verbindend verklaard bij Koninklijk Besluit op **23 december 2003** (publicatie B.S. 17 februari 2004), beiden gesloten in het Paritair Comité voor het garagebedrijf.

Art. 3.

Deze collectieve **arbeidsovereenkomst** treedt in werking op 1 januari 2006, en wordt gesloten voor onbepaalde tijd. Ze kan opgezegd worden door één van de partijen met inacht-neming van een **opzegtermijn** van zes **maanden**, kenbaar **gemaakt** door een aangetekende **brief**, gericht aan de voor-zitter van het Paritair Comité voor het garagebedrijf

Deze opzegging kan pas van kracht worden op 1 januari 2007.

avril 2003) et le CCT Cotisation au Fonds Sociale en consé-quence de l'accord national du **14 mai 2003**, rendue obligatoire par l'Arrêté Royal du 23 décembre 2003 (publication M.B.17 février **2004**), conclue au sein de la Commission Paritaire Na-tionale des entreprises de garage.

Art. 3.

La présente convention collective de travail entre en vigueur le **1^{er} janvier 2006** pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par l'une des parties moyennant un préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire des entreprises de ga-rage.

Ce préavis ne peut prendre force qu'à partir du 1 janvier 2007